

Narodne Lire, Novi Sad, 1887 g. pročitali smo potpuni tekst pesme, kako ga ovde donosimo:

Sve se njive zelene,
a alaske crme;
alas kapu nakrivio,
u mehanu gleda.
Čunovi mu vodom plove,
a ispoici zveče;
kešege mu kolo vode,
a grgeči glede;
kečige mu njivu oru,
a morune vlače;
somovi mu žito seju,
a jesetre žanju;
linjaci mu slamu dele,
a štuke mu vršu.
Kada oni sve ovršu,
a alasi jedu.

Sudeći po sklopu, pesma nije nastala u narodu odjednom kao celina, već je verovatno dopetavana kroz duže vreme stihovima nepoznatih auto-

ra između samih ribara i učesnika u njihovim veselicama. Po tome bi pesma zaista mogla biti narodna, jer je, barem zasada, bez utvrđenog mesta i vremena postanka.

Po jeziku i melodiji naslućujemo da je kolevka pesme verovatno negde u Vojvodini, gde je nastajala spontano uz čašice pitkog sremskog vina.

Sklop i dikcija pesme nemaju vid neke izrazitosti i narodne originalnosti, a melodija zvuči nešto tuđinski. Ne isključuje se i ta slučajnost da je nastala pod uticajem slične strane pesme, možda mađarske, nemačke ili neke druge. Ovo su samo letimični nagoveštaji, za čiju proveru su potrebna svestranija ispitivanja.

Bilo bi dobro da se sazna u kom vremenu i kraju je pesma stvarno postala, kad je i kako dobila sadašnju svoju melodiju. Jedino je zasada sigurno da je postala i pevana pre 1818 godine, kad je objavljeno prvo izdanje Vukovog rečnika.

Nadamo se da ćemo s ovim što smo izneli potstaći zainteresovane, da svojim ispitivanjima doprinesu rasvetljavanju pitanja koja smo ovde pokrenuli.

Vijesti iz narodnih republika

MARKIRANJE ŠARANA NA POPLAVNOM PODRUČJU LONJSKOG I MOKROG POLJA

Kao prošle tako i ove godine Institut za slatkovodno ribarstvo, Zagreb, Drenovačka ul. 30 vrši markiranje šarana na području Lonjskog i Mokrog polja, u svrhu upoznavanja njegova kretanja i prirasta. Na četiri mjesta ovoga područja, gdje se vrši izlovljavanje ribe pomoću prijestora, i to na srednjem toku Velikog Struga, ušću Velikog Struga u Savu, kao i ušću Malog Struga i Trebeža, vrši se markiranje šarana malom aluminijskom pločicom u kojoj je utisnut broj, a vezana je srebrnom žicom na prvoj tvrdoj žbici ledne peraje.

Kako bi Institut došao do što većeg broja markiranih i puštenih primjeraka, odredio je nagradu u visini od Din. 200.— za svaki ulovljeni markirani primjerak šarana, uz dostavu same markice kao i slijedećih podataka: datum i mjesto ulova, dužina i težina ulovljenog šarana.

Upozoravaju se sve naše ribarske organizacije na terenu, kao i profesionalni i sportski ribari, da dostave tražene podatke o ulovljenim markiranim šaranima najkraćim putem na gore spomenutu adresu Instituta, koji će im dostaviti određenu nagradu.

I. S.

MARKIRANJE PASTRVA IZ OBRHA

Nedavno osnovani Ribarski institut — Ljubljana izvršio je prvo markiranje potočne pastrve iz Obrha, koja izgleda da je po svojim kvalitetnim osobinama podesnija od druge potočne pastrve. Prema nepotvrđenim podacima ona je bržeg rasta,

vitalnija i daje veći broj ikre po 1 kg težine (2.500 kom.). Baš zbog toga Ribarski institut iz Ljubljane je poduzeo njeno markiranje, da to naučno ustanovi.

Markiranje je izvršeno malenom celuloidnom markicom, u kojoj je utisnut broj, a vezana je Perlon cijevi 0.9 × 0.5 mm, na hrptu iza ledne peraje. Prije samog markiranja i uzimanja potrebnih podataka, pastrve su narkotizirane narkotičnim sredstvom — Urethan. Pastrve su markiranje dobro izdržale i nakon toga živahno zaplivala uzvodno ili nizvodno. Za svaku markiranu pastrvu vodi se posebna kartoteka, u koju će se pored uzetih podataka upisivati nakon ponovnog ulova sve nove nastale promjene.

S. M.

ODRŽANA SU DVA TEČAJA ZA SALMONIKULTURU U SLOVENIJI

Tokom mjeseca veljače i ožujka ove godine održana su dva uspješna tečaja za salmonikulturu u Kobaridu, koje su organizirale ribarske organizacije NR Slovenije.

Prvom tečaju, koji je održan od 28. II. do 10. III. 1956. prisustvovalo je 25 tečajaca. Od toga 23 iz NR Slovenije, a 2 iz NR Srbije.

Na drugom tečaju održanom od 13.—24. III. 1956. bilo je prisutno 30 tečajaca i to 21 iz NR Slovenije, 3 iz NR Makedonije, 2 iz NR Hrvatske, 2 iz NR Crne Gore, 1 iz NR Bosne i Hercegovine i 1 iz NR Srbije.

Tečajevi su održani na ribogojilištu u Kobaridu pod rukovodstvom tamošnjeg upravitelja druga Jelačina Milana. Predavači su bili drugovi iz Ri-

barskog odsjeka Kmetijskog instituta kao i iz Uprave gojitvenih lovišć NR Slovenije. Predsjednik ispitne komisije bio je prof. ing. Ivo Jelačin. Ukupan uspjeh ovih tečajeva bio je vrlo dobar. Poslije svakog održanog tečaja organizirana je stručna ekskurzija u Trentu gdje su se tečajci upoznali s električnim ribolovom, a za vrijeme tečaja pored ostalog organizirano je nagradno takmičenje u pletenju mreža.

Organizatori tečaja odlučili su uspostaviti u Kobaridu stalnu školu za ribarstvo u obliku ovakovih tečajeva, kako bi se najhitnije popunio stručni kadar za ovu granu slatkovodnog ribarstva.

I. S.

OSVRT NA ULOV RIBE U I. POLUGODIŠTU 1956. G. NA TERENIMA R. C. APATIN

Prognozirati je riskantan i nezahvalan posao. Pogotovo se to odnosi na ribarstvo, gdje je ulov ribe ovisan o raznim, još nedovoljno proučenim faktorima. Ipak ću pokušati da na osnovu podataka iz ranijih godina pretpostavim ulov ribe na terenima Ribolovnog centra Apatin u 1956. godini.

Iznimno vrlo oštra zima početkom o. g. znatno je utjecala na ribolovne rezultate. Vratimo se unazad nekoliko godina i poredimo količine ulovljene ribe u mjesecu januaru:

Godina	Ulov u kg
1953.	29.818
1954.	—
1955.	43.225
1956.	67.395

Zbog studeni i ostalih atmosferskih nepogoda u 1954. godini ribolov je u januaru posve izostao. Naročito pogodno vrijeme u januaru ove godine omogućilo je intenzivan ribolov. Postignuti rezultat pružao je optimistične nade i za slijedeće mjesec: februar i mart. U ova dva mjeseca iznosio je prosječan ulov u proteklim godinama oko 50.000 kg, dok je o. g. radi jake studeni podbacio na svega 13.500 kg. Nade su se, dakle, izjalovile.

U II. tromjesečju 1956. ulovljeno je 64.329 kg ribe, a u istom razdoblju 1953., 1954. i 1955. g. bio je prosječan ulov 84.321 kg. I ovdje se pokazuje smanjenje, ali ribari znadu, da se na terenu nalaze veoma velike količine ribe. Njihov optimizam i dalje se podržava.

Već u idućem mjesecu, julu o. g. ulov ribe je iznosio 148.959 kg, dok je u istom mjesecu ranijih godina bio daleko manji.

Tako na pr. u 1953. iznosi ulov 88.151 kg
u 1954. iznosi ulov 45.705 kg
u 1955. iznosi ulov 31.404 kg

Prema gore iznesenim podacima možemo očekivati o. g. dobre ribolovne rezultate. Godišnji prosjek ulova od 1945. do 1955. g. iznosio je 799.924 kg. Sadašnji vodostaj vrlo je pogodan te, ukoliko se prilike u novembru i decembru ne pogoršaju, može se pretpostaviti, da će Ribolovni centar u Apatinu o. g. premašiti prosječni ulov iz ranijih godina.

Ing. Boris Ržaničanin

Pregled novih knjiga i listova

MORSKO RIBARSTVO, BR. 3—8/1956., RIJEKA

Među ostalim sadržajem broj 3 donosi članak od ing. Krvarić-Škare o hranjivosti kamenice, a ing. Tilić I. piše o ribolovu danskom potegačom. Ing. Šepić K. govori o smrznutju ribe, a ing. Lisac H. o dimljenju ribe. V. Šikić referira o ribolovu na muljevitom dnu donoseći više skica zato podesne mreže. J. B. daje statistički pregled morskog ribarstva za januar 1956. god.

Glavni sadržaj br. 4 je slijedeći: Dr. Mužinić R. piše o odnosima među sitnim pelagičnim vrstama riba, a J. Basioli o ribolovu povlačnim mrežama u 1954. i 1955. godini. Prof. D. Crnković odgovara na pitanje zašto tunere postoje samo na području riječkog kotara, dok ing. K. Šepić piše o uređajima za proizvodnju ljuskastog leda. Članak »Koćari sa tri člana posade« piše F. Grubišić, a »Hladno dimljenje ribe« ing. H. Lisac. List nadalje donosi podatke morskog ribarstva za mjesec veljaču 1956 kao i redovnu rubriku — pitanja i odgovori.

U broju 5 ing. I. Tilić referira o proizvodnji i potrošnji morske ribe u odnosu na stanovništvo. Ing. Š. Županović o okancima na mreži kočii, a ing. H. Lisac o toplom dimljenju ribe. J. Basioli daje pregled ribolova kočicama za gire u 1954. i 1955. god. »Ribarska terminologija i pravopis« — piše prof. B. Finka. V. Kosić daje tabelarni pregled iz-

voza morskog ribarstva u I. tromjesečju 1956., a J. Basioli morsko ribarstvo u mj. martu 1956. Ing. I. Tilić govori o školi za konzervnu industriju u Norveškoj. Pored ostalih članaka i vijesti list završava uobičajenim rubrikama.

Broj 6 donosi opširni izvještaj o drugoj godišnjoj glavnoj skupštini Udruženja morskog ribarstva Jugoslavije. D. Miloš piše o uspjesima naše ribarske industrije na inozemnim tržištima. Nadalje ovaj broj donosi pravilnik za stjecanje stručne sprema i o polaganju ispita za radnike struke morskog ribarstva. List donosi i podatke o ulovu i izvozu morske ribe za mjesec april o. g.

Sadržaj broja 7 je slijedeći: Dr. T. Šoljan piše o ribarstveno-biologijskoj ekspediciji m/b »Hvar«, a D. Miloš, da li trebamo još ribarskih brodova. A. Viličić daje članak o rentabilnosti kočarenja, dok A. Domančić govori, da li trebamo pojačati ribarsku flotu, a A. Antončić daje osvrt na prednji članak Domančića. Dr. E. Andrović referira, da li sušiti ribu na suncu ili u ventilatorskoj sušari. Ing. Z. Grce piše o ribarstvu Vranskog jezera, a J. Basioli o Lirskom kanalu na zapadnoj obali Istre. F. Braškić izvještava o ribarskoj privredi Lošinja, a F. Grubišić o djelovanju »mliječi« na morske organizme. U rubrici ribarska terminologija B. Finka govori o nazivima za glavonošce. Prof. S. Ba-